

**Шестьдесят восьмая сессия**

Пункт 144 предварительной повестки дня*

**Доклад о деятельности Управления
служб внутреннего надзора****Деятельность Управления служб внутреннего надзора
за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года******Доклад Управления служб внутреннего надзора***Резюме*

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи [48/218 В](#) (пункт 5(е)), [54/244](#) (пункты 4 и 5), [59/272](#) (пункты 1–3) и [64/263](#) (пункт 1). В нем не освещаются результаты надзора за Департаментом операций по поддержанию мира, за Департаментом полевой поддержки и за миротворческими и специальными политическими миссиями: эти результаты будут представлены Ассамблее на ее возобновленной шестьдесят восьмой сессии в части II доклада.

За отчетный период, с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, Управление служб внутреннего надзора выпустило 350 надзорных докладов, в том числе 11 докладов Генеральной Ассамблее и 100 итоговых докладов. В них содержалось 917 рекомендаций о совершенствовании инструментов внутреннего контроля и механизмов подотчетности и о повышении организационной эффективности и результативности. Из этих рекомендаций 81 рекомендация была отнесена к категории особо важных для Организации.

Финансовые последствия рекомендаций, вынесенных Управлением за указанный период, составляют приблизительно 7,9 млн. долл. США. Эти рекомендации были направлены на сбережение расходуемых средств, взыскание переплат, повышение эффективности и внедрение других усовершенствований. Финансовые последствия вынесенных в предыдущие периоды рекомендаций, которые были удовлетворительно выполнены в течение этого периода, составили приблизительно 900 000 долл. США. В добавлении к настоящему докладу приводятся развернутый анализ хода выполнения рекомендаций и рекомендации, имеющие финансовые последствия, в разбивке по группам.

* A/68/150.

** Кроме сведений о надзоре за деятельностью по поддержанию мира, которые будут приведены в документе A/68/337 (Part II).



Содержание

	<i>Стр.</i>
Предисловие	3
I. Введение	4
II. Профессиональные инициативы	4
A. Усилия по укреплению деятельности Управления служб внутреннего надзора ..	4
B. Сотрудничество и координация	5
C. Основные надзорные термины	6
III. Препятствия в работе Управления служб внутреннего надзора	6
IV. Анализ тенденций рисков, обнаруживаемых при внутренней ревизии	6
V. Результаты надзорной деятельности	8
A. Отдел внутренней ревизии	8
B. Отдел инспекции и оценки	18
C. Отдел расследований	23
VI. Обязательная отчетность	26
A. Генеральный план капитального ремонта	26
B. Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций	26
Приложение	
Обзор требований, касающихся обязательной отчетности	28

Предисловие

Я рада представить годовой доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора (УСВН) за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, не затрагивающей мероприятия по поддержанию мира.

После того как Генеральная Ассамблея в своей резолюции 67/258 утвердила предложение размещать в порядке эксперимента на веб-сайте УСВН до 31 декабря 2014 года доклады о внутренней ревизии, УСВН в июне приступило к реализации этого предложения. Управление также разработало и опубликовало свой стандартный регламент действий с изложением мер предосторожности и процедур, определяющих публикацию докладов о внутренней ревизии. Управление планирует также усовершенствовать сайт, на котором размещаются эти доклады. Данная инициатива, как ожидается, позволит повысить прозрачность результатов внутреннего надзора и действий, предпринимаемых руководством для устранения пробелов, о которых сообщалось, и УСВН и Генеральный секретарь приветствуют эту инициативу.

В целях еще большего повышения эффективности действий по освещению результатов своей работы УСВН в консультации с руководством и другими надзорными органами составило и разместило на своем веб-сайте глоссарий основных используемых надзорных терминов и их значений. Эта деятельность способствует продвижению усилий по обеспечению единого понимания терминов, используемых в сообщениях на тему внутреннего надзора.

Ситуация с вакантными должностями в УСВН в отчетный период оставалась относительно стабильной: на конец периода общий показатель вакантных должностей составлял 14 процентов. Ожидается, что этот показатель улучшится после завершения переходного периода реорганизации деятельности по расследованиям применительно к мероприятиям по поддержанию мира.

Я особенно признательна Генеральному секретарю за неизменную поддержку и руководство работой УСВН, а также персоналу УСВН за упорство, активность и, зачастую, самоотверженность в достижении профессиональных результатов, которыми мы по праву гордимся.

Карман Л. Ляпуант
заместитель Генерального секретаря
по вопросам служб внутреннего надзора

I. Введение

1. Управление служб внутреннего надзора (УСВН) было учреждено Генеральной Ассамблеей согласно ее резолюции 48/218 В для укрепления надзорной функции в Организации. Оно пользуется оперативной независимостью, как это предусмотрено Ассамблеей, и помогает Генеральному секретарю в выполнении его обязанностей по внутреннему надзору за ресурсами и персоналом Организации, осуществляя для этого расследования, внутренние ревизии, инспекции и оценки.

2. В настоящем докладе дается обзор деятельности УСВН за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, но не освещаются результаты надзора за Департаментом операций по поддержанию мира, за Департаментом полевой поддержки и за миротворческими и специальными политическими миссиями: эти результаты будут представлены Ассамблее на ее возобновленной шестьдесят восьмой сессии в части II доклада. В добавлении в настоящему докладу приводится полный перечень всех опубликованных докладов и статистических данных по всем областям работы УСВН, в том числе связанным с деятельностью по поддержанию мира.

II. Профессиональные инициативы

A. Усилия по укреплению деятельности Управления служб внутреннего надзора

3. В своей работе УСВН стремится придерживаться наивысших стандартов профессионализма и эффективности. В настоящем разделе рассказывается о некоторых инициативах, предпринятых за отчетный период для достижения этой цели.

4. В отделах УСВН периодически проводятся внешние проверки качества, позволяющие получить независимую апробацию работы Управления, а применительно к внутренней ревизии — обеспечить, чтобы Управление соблюдало Международные стандарты профессионального проведения внутренней ревизии, провозглашенные Институтом внутренних ревизоров.

5. В сентябре 2012 года была завершена внешняя проверка качества работы Отдела инспекции и оценки. По ее итогам были выдвинуты четыре стратегические инициативы в целях повышения эффективности работы Отдела в качестве независимого подразделения Секретариата для проведения оценки. Цели этих инициатив состояли в том, чтобы повысить стратегическую актуальность и действенность результатов работы за счет пересмотра методов, применяемых Отделом в плане оценки рисков и планирования работы; повысить качество рабочих процессов за счет проведения обзора и обновления применяемой в Отделе системы гарантирования качества; укрепить существующие и разработать новые способы связи применительно к работе Отдела; развивать потенциал в области оценки и обеспечивать поддержку другим внутренним подразделениям Секретариата, выполняющим функции оценки. В осуществлении всех этих четырех инициатив отмечается значительный прогресс.

6. Отдел внутренней ревизии предпринимал действия по всем рекомендациям, полученным во время его внешней проверки в 2011 году, и на 2014 год запланирована повторная проверка соблюдения профессиональных стандартов.

7. Отдел расследований также продолжает добиваться успеха в осуществлении рекомендаций, сформулированных по итогам его внешней проверки, которая завершилась в ноябре 2012 года. УСВН регулярно докладывает Независимому консультативному комитету по ревизии о прогрессе в осуществлении рекомендаций по итогам внешних проверок.

В. Сотрудничество и координация

8. УСВН регулярно координирует свою работу с другими надзорными инстанциями Организации Объединенных Наций, в том числе с Комиссией ревизоров и Объединенной инспекционной группой, для того чтобы свести к минимуму пробелы, дублирование и параллелизм в надзорной работе. Помимо обмена планами работы Управление практикует проведение раз в два месяца встреч с Комиссией и встреч по мере необходимости с Группой для обсуждения достигаемого прогресса и вопросов, представляющих взаимный интерес. Ежегодно проводятся трехсторонние совещания для обсуждения вопросов надзора и координации.

9. Управление признает ценность и важность упрочения отношений со своими коллегами по профильной деятельности. В отчетный период специалисты УСВН активно участвовали в работе профессиональных сетей по своему профилю, о чем говорится ниже:

а) в апреле 2013 года Отдел инспекции и оценки выступил одним из организаторов проведения в Нью-Йорке ежегодного общего совещания Группы Организации Объединенных Наций по вопросам оценки. В рамках этого совещания состоялось мероприятие на высоком уровне под названием «Результаты ООН: действительно ли мы их достигаем? Откуда нам это известно?» Выступая при полном зале, Генеральный секретарь открыл это мероприятие словами о том, что оценка — это важнейший инструмент в повышении эффективности Организации Объединенных Наций, и призвал всех руководителей активизировать усилия как при проведении оценки, так и в плане использования ее результатов;

б) Отдел внутренней ревизии вносит активный вклад в работу и совещания представителей служб внутренней ревизии организаций системы Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых учреждений. В сентябре 2012 года УСВН принимало в Вене сорок третье подобное совещание;

в) в развитие рекомендации, которая была впервые предложена Объединенной инспекционной группой в ее докладе о функции расследований в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2011/7), УСВН на тринадцатой Конференции международных следователей, состоявшейся в 2012 году, официально предложило учредить группу по расследованиям в системе Организации Объединенных Наций. С тех пор была создана группа руководителей расследований в Организации Объединенных Наций, которая в марте 2013 года провела свое первое заседание. В целом ее функции заключаются в том, чтобы

служить форумом для обмена информацией в отношении инициатив в области профессиональной подготовки, а также методов проведения исследований и стратегий и процедур в этой области. Ценность такой работы уже признана.

C. Основные надзорные термины

10. В соответствии с резолюциями 64/263 и 66/236 УСВН завершило работу по составлению глоссария основных надзорных терминов и их значений. Этот глоссарий является результатом широких консультаций внутри УСВН и с другими заинтересованными сторонами. УСВН особенно признательно за очень полезный вклад Управлению по правовым вопросам и Департаменту по вопросам управления, а также Комиссии ревизоров, Объединенной инспекционной группе и Независимому консультативному комитету по ревизии. Этот процесс дал возможность проанализировать основные надзорные термины и уточнить их, с тем чтобы обеспечить последовательность и четкость терминологии при обмене сообщениями между всеми заинтересованными сторонами. Глоссарий основных надзорных терминов, который будет обновляться по мере необходимости, размещен на веб-сайте УСВН.

III. Препятствия в работе Управления служб внутреннего надзора

11. За отчетный период УСВН не сталкивалось с неоправданными ограничениями своих полномочий, которые мешали бы его работе или угрожали его независимости.

IV. Анализ тенденций рисков, обнаруживаемых при внутренней ревизии

12. Диаграммы I и II являются результатом анализа тенденций в деле выполнения всех рекомендаций, поступивших за три последних финансовых года, в том числе за текущий финансовый год. Каждая линия обозначает определенную категорию рисков. На диаграммах графически изображены доли рекомендаций по каждой категории рисков в процентном отношении к общему числу рекомендаций, поступивших за каждый финансовый год. На обеих диаграммах самая большая доля от общего числа рекомендаций приходится на категорию оперативных рисков.

Диаграмма I
Сравнительный анализ особо важных рекомендаций за три года
(по категориям риска)

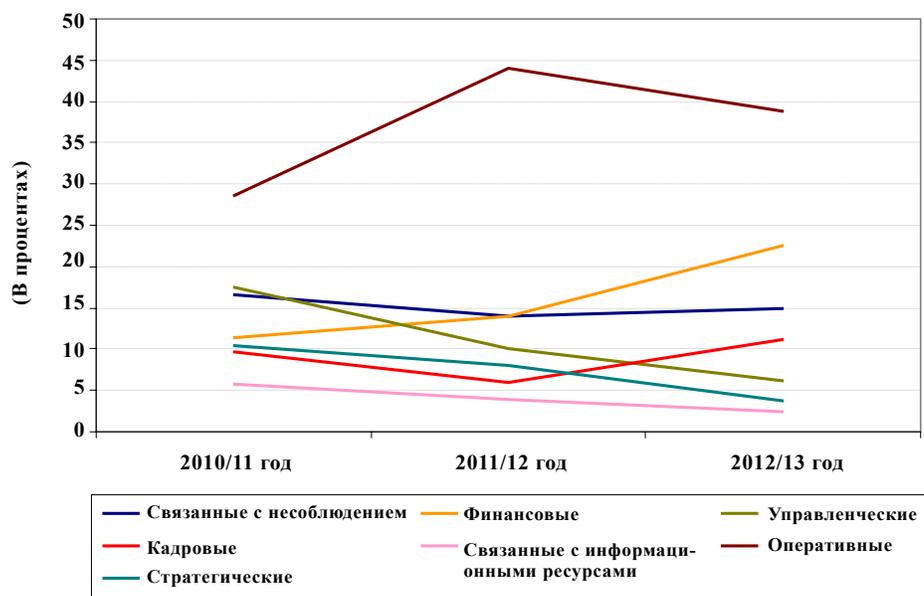
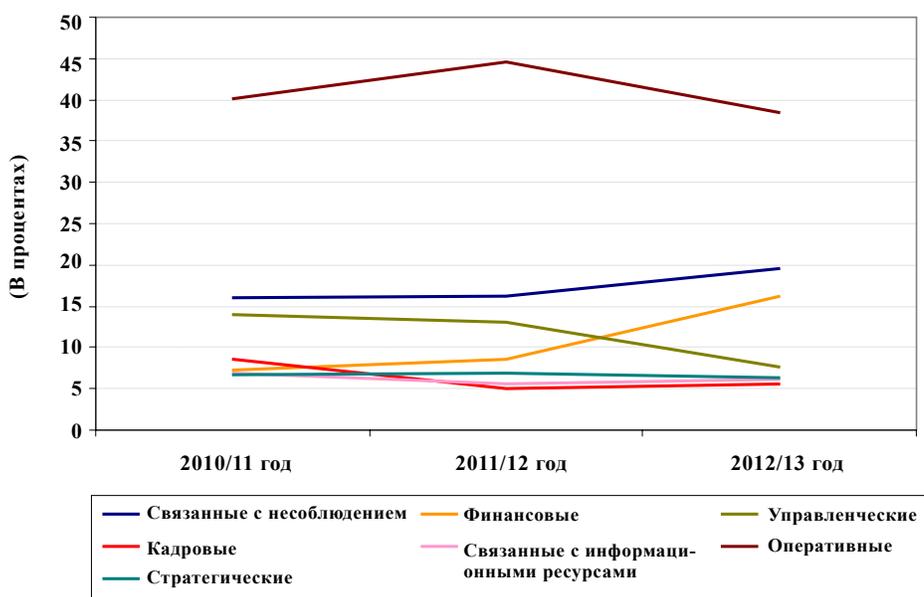


Диаграмма II
Сравнительный анализ важных рекомендаций за три года
(по категориям риска)



V. Результаты надзорной деятельности

13. В настоящем разделе представлены выборочные результаты надзорной деятельности за рассматриваемый период.

A. Отдел внутренней ревизии

14. Результаты ревизий классифицируются по семи категориям рисков: стратегические, управленческие, риски несоблюдения, финансовые, оперативные, кадровые и информационные. На диаграмме III показано распределение рейтингов на основании 90 докладов о внутренней ревизии, опубликованных за отчетный период (за исключением докладов, связанных с поддержанием мира). Из диаграммы IV видно, что большинство рекомендаций по результатам ревизий за отчетный период классифицируются как связанные с оперативными рисками. С конкретной информацией обо всех докладах за отчетный период, включая рейтинг общих заключений и количество вынесенных важных и особо важных рекомендаций, можно ознакомиться в добавлении к настоящему докладу.

Диаграмма III

Распределение ревизионных рейтингов за период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года

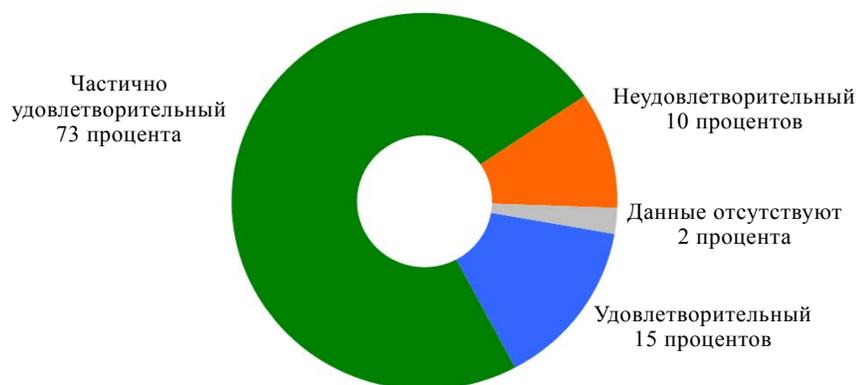
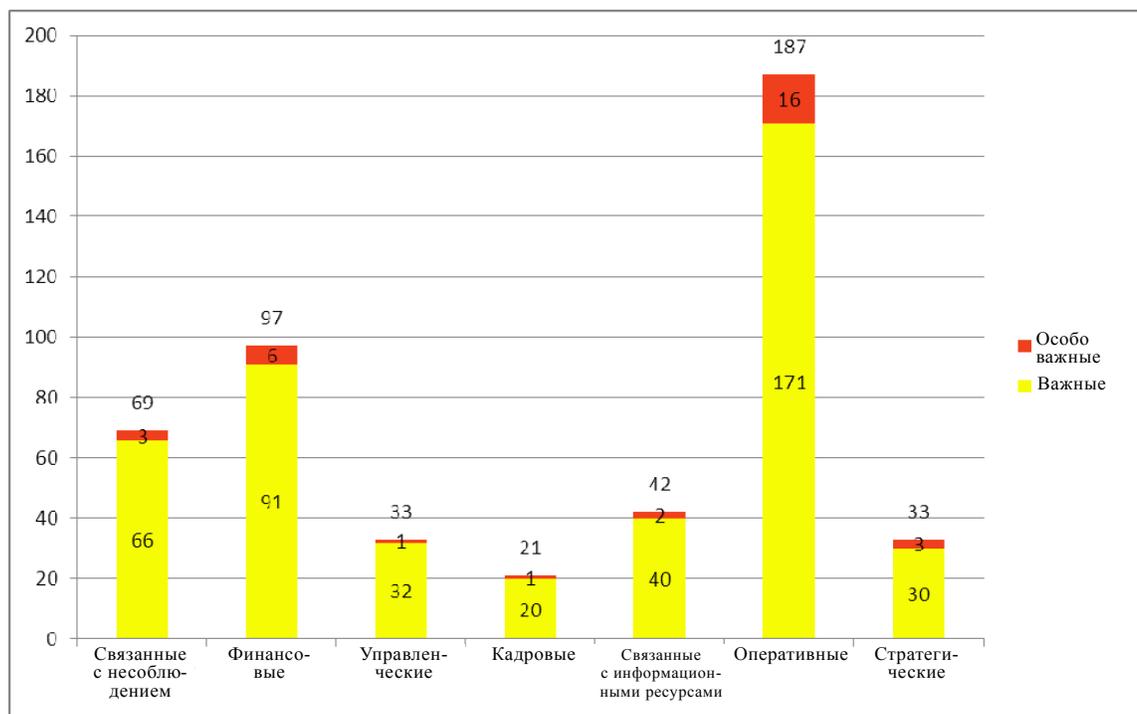


Диаграмма IV
Рекомендации, вынесенные с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года по итогам ревизий мероприятий, не связанных с поддержанием мира, с разбивкой по категориям рисков



1. Результаты отдельных ревизий с разбивкой по категориям рисков

а) Управленческие риски

Ревизия Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (AN2011/385/01)

15. *Необходимость в устойчивой структуре финансирования.* Хотя Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения предпринял шаги для улучшения своей ситуации в плане финансирования, отсутствие предсказуемого финансирования по-прежнему представляло собой очень серьезную проблему. В результате двух предыдущих ревизий (в 2007 и 2010 годах) было установлено, что недостаточное финансирование мер по поддержке оперативной деятельности Института является серьезной угрозой для его дальнейшей работы. Общего объема получаемых средств было недостаточно для финансирования даже самых необходимых должностей, и наблюдалась тенденция к снижению добровольных взносов для покрытия этих неизбежных оперативных расходов. УСВН рекомендовало Директору Института представить предложение по устойчивому финансированию с изложением потребностей по регулярному бюджету и по внебюджетному финансированию. Канцелярия Генерального секретаря также попросила Департамент по вопросам управления обновить соответствующие положения относящихся к этому во-

просу бюллетеней Генерального секретаря применительно ко всем учебным и научно-исследовательским институтам Организации Объединенных Наций, включая Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, и обеспечить, чтобы эти обновления включали в себя справочную информацию о структурах финансирования этих учреждений.

Ревизия деятельности по руководству и стратегическому управлению информационно-коммуникационными технологиями в Управлении информационно-коммуникационных технологий (AT2011/517/01)

16. *Необходимость обновления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ).* Управление информационно-коммуникационных технологий не обновило стратегию в области ИКТ в соответствии с приоритетами, установленными Генеральной Ассамблеей, в том числе применительно к новой системе общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа» и Международным стандартам учета в государственном секторе. Неадекватное стратегическое планирование в области ИКТ могло привести к внедрению таких программных приложений и систем ИКТ, которые несовместимы с приоритетами Организации, и к ненадлежащему распределению ресурсов, ролей и обязанностей. УСВН рекомендовало Управлению обновить стратегию в области ИКТ в соответствии с приоритетами, установленными в отношении системы «Умоджа» и Международных стандартов учета в государственном секторе. Соответственно, в настоящее время всеобъемлющая стратегия в области ИКТ перерабатывается и будет представлена Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии, как это предусмотрено соответствующим мандатом.

17. *Необходимость завершить создание общеорганизационной архитектуры.* Общеорганизационная архитектура Секретариата в области ИКТ была создана не полностью. Детали, относящиеся к имеющимся системам и программам, включая «Умоджу», не были документально зарегистрированы, а политика, процедуры и директивы в отношении управления операциями с применением ИКТ в масштабах всего Секретариата не были полностью доработаны и утверждены либо устарели. Недоработки могли привести к несоответствиям между информационными потребностями и развитием программного обеспечения, к неэффективному планированию инвестиционных инициатив с применением ИКТ и к накоплению ненужной информации. УСВН рекомендовало Управлению информационно-коммуникационных технологий завершить создание общеорганизационной архитектуры, создать механизмы для мониторинга и обеспечивать их внедрение в рамках всей Организации. Управление согласилось с этой рекомендацией, заявив, что оно приняло на работу специалиста по разработке общеорганизационной архитектуры и добилось прогресса в создании компонентов общеорганизационной архитектуры, в том числе в деле учреждения комитета по обзору архитектуры и в деле стандартизации технологий. Ожидается, что создание остальных компонентов архитектуры будет завершено к первому кварталу 2014 года.

b) Финансовые риски

Ревизия деятельности по руководству и стратегическому управлению информационно-коммуникационными технологиями в Управлении информационно-коммуникационных технологий (AT2011/517/01)

18. *Различение и оценка финансовых ресурсов.* Финансовые ресурсы, необходимые для финансирования оперативной деятельности Управления информационно-коммуникационных технологий и для осуществления стратегии развития ИКТ в масштабах всей Организации, не различались и не оценивались. Поэтому наблюдалась конкуренция между финансовыми ресурсами для поддержки Управления и средствами, необходимыми для финансирования деятельности по осуществлению стратегии. Отсутствие четкого различия между различными потребностями в финансировании и их оценки могло помешать Организации в достижении ее целей в области ИКТ. УСВН рекомендовало Департаменту по вопросам управления провести оценку финансовых потребностей Управления. Департамент согласился с этой рекомендацией, заявив, что в настоящее время всеобъемлющая стратегия в области ИКТ перерабатывается и будет представлена Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии, как это предусмотрено соответствующим мандатом. В условиях нынешних бюджетных ограничений руководству хотелось бы, чтобы сначала Ассамблея утвердила переработанную стратегию, а уже после этого решался вопрос о потребностях в области финансирования.

Ревизия деятельности по заключению контракта на предоставление в Центральных учреждениях связанных с информационно-коммуникационными технологиями услуг в области кадровой поддержки и управление этим контрактом (AN2011/513/08)

19. *Непредоставление оговоренных в контракте ставок дисконтирования и задержки в обработке счетов.* Подрядчик не предоставил соответствующие скидки, а удостоверяющие сотрудники Управления информационно-коммуникационных технологий не настояли на них. Поэтому по состоянию на 30 апреля 2012 года не были предоставлены скидки, оцениваемые в сумму 149 721 долл. США. Управление централизованного вспомогательного обслуживания и Отдел закупок в консультации с Управлением по правовым вопросам убедили поставщика услуг согласиться предоставить скидки и контролировали их предоставление. Кроме того, 136 счетов на сумму в 3,2 млн. долл. США не оплачивались более 30 дней. Управление информационно-коммуникационных технологий осуществило рекомендацию в отношении того, чтобы начальники могли утверждать процедуру учета рабочего времени и присутствия на работе в отношении нанимаемого по контракту персонала на еженедельной или полумесячной основе, и рекомендацию относительно обеспечения более своевременной обработки счетов.

c) Оперативные риски

Ревизия осуществляемого в Экономической комиссии для Африки проекта в отношении африканского показателя гендерного равенства и развития (AN2011/710/04)

20. *Необходимость доработки плана действий при подписании меморандума о взаимопонимании с каждой страной-участницей проекта.* Реализация про-

екта в отношении африканского показателя гендерного равенства и развития началась в 2002 году, однако на начальном и последующих этапах осуществление этого проекта протекало медленно, и на момент проводившейся в сентябре 2011 года ревизии удалось достичь лишь немногих значительных успехов. Проект не имел стратегического плана, который мог бы помочь в реализации проекта и в наблюдении и надзоре за его осуществлением, что не давало возможности эффективно управлять этим проектом ввиду отсутствия показателей, позволяющих сделать вывод о том, достигаются ли поставленные перед проектом цели. Сбор данных по 12 из 18 стран-участниц проекта начался лишь в 2011 году, когда Экономическая комиссия для Африки подписала меморандумы о взаимопонимании и распределила безвозмездные ссуды. Работа над заключением меморандумов с остальными шестью странами еще не начиналась. Доработка соответствующих страновых планов действий занимала в среднем еще три-четыре месяца. Комиссия согласилась с этими выводами и занялась осуществлением рекомендации о доработке плана действий при подписании меморандума о взаимопонимании с каждой страной-участницей проекта.

Ревизия операций Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Эфиопии (AR2012/112/03)

21. *Необходимость прояснения целевых показателей при осуществлении партнерских соглашений.* В формулировках целевых показателей при осуществлении партнерских соглашений не уточнялось, насколько эти показатели будут содействовать достижению стандартов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в лагерях. В настоящее время ведется работа по увязке показателей результативности деятельности, установленных для партнеров по осуществлению соглашений, с целевыми показателями для УВКБ в целом; это делается для достижения стандартов УВКБ.

22. *Необходимость решения проблемы, связанной с неполным выполнением соглашений государственными партнерами.* В целом ряде случаев государственный партнер нарушал положения соглашений о праве пользования. Например, государственный партнер продавал имущество и забирал себе поступления от его продажи без разрешения на то от УВКБ; УВКБ не могло проверить, как используется имущество, которое на момент ревизии оценивалось в 5 млн. долл. США. УВКБ согласилось поставить перед правительством Эфиопии вопрос о необходимости исправить нарушения странового соглашения, соглашения с партнерами по осуществлению и положений соглашений о праве пользования. Заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев посетил Эфиопию и обсудил этот вопрос. Правительство согласилось принять меры к исправлению ситуации в координации с представительством УВКБ в Эфиопии.

Ревизия служб поддержки в Международном уголовном трибунале по Руанде (AA2012/260/01)

23. *Часть имущества числится как утерянная или находящаяся неизвестно где.* Согласно отчетам о расследованиях на предмет безопасности, 1109 предметов (приблизительно 7 процентов от общего объема имущества Международного уголовного трибунала по Руанде) либо утеряны, либо находятся неизвестно где. При этом отмечается, что просьбы о проведении расследования со

стороны Группы по управлению материальной частью поступали с опозданием и не сопровождалась подтверждающей документацией. Для усиления контроля за ситуацией Трибунал выпустил 15 февраля 2012 года информационный циркуляр № 7. Руководство предприняло шаги для обеспечения своевременности представления просьб о расследовании и продолжает принимать меры по усилению контроля за физическим перемещением имущества.

Ревизия переходных процедур в Международном уголовном трибунале по Руанде (AA2012/260/03)

24. *Необходимость обеспечить полную передачу Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов файлов проходивших по делам свидетелей.* В 2012 году в соответствии с резолюцией 1966 (2010) Совета Безопасности Трибунал передал Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов 58 из 79 файлов по вопросам защиты свидетелей, проходивших по завершенным делам. Однако некоторые переданные файлы были неполными: в них отсутствовала такая информация, как личные медицинские карты и другие конфиденциальные сведения. Отсутствие такой информации могло серьезно помешать эффективному и действенному функционированию Трибунала и Механизма. УСВН рекомендовало Трибуналу передать Механизму все оставшиеся файлы и дополнить ранее переданные файлы. Руководство достигло значительного прогресса в осуществлении этой рекомендации.

25. *Необходимость пересмотра установленных целевых показателей для передачи функции по управлению архивами Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов.* В порядке осуществления резолюции 1966 (2010) Совета Безопасности Международный уголовный трибунал по Руанде создал рабочую группу по архивам для подготовки мероприятий по передаче Механизму архивов и записей. Однако передача не состоялась из-за нехватки персонала и отсутствия подходящего помещения для хранения документов. Предполагалось, что значительная часть архивов будет передана не ранее 2014 года. Установленный Трибуналом целевой показатель в отношении снятия им до завершения своего мандата копий с 75 процентов открытых для общественности аудио/видеозаписей означал бы, что Механизм не сможет сделать достоянием общественности все аудио/видеоматериалы Трибунала. УСВН рекомендовало пересмотреть целевые показатели и выделить достаточные средства на передачу Механизму материалов в легко доступных для общественности форматах до завершения мандата Трибунала в декабре 2014 года. Вместо этого руководство Трибунала пересмотрело сроки достижения целевого показателя по передаче материалов, продлив их до 2015 года. Осуществление остальных аспектов данной рекомендации продолжается.

26. *Строительство временного архивного помещения отстает от графика.* Архивы и записи Трибунала хранятся в неподобающих помещениях с 2006 года. Рекомендация УСВН от 2011 года в отношении того, чтобы Секретарь Трибунала переместил хранящиеся в контейнерах архивы и записи в подходящее для этого временное архивное помещение, по-прежнему не выполнена из-за того, что обязательство предоставить предусмотренную для строительства временного архивного помещения сумму в 1,3 млн. долл. США поступило уже после закрытия счетов на двухгодичный период 2010–2011 годов, вследствие чего эти средства не были обеспечены. УСВН посоветовало Трибуналу осуществить проект по строительству временного архивного помещения в рамках ас-

сигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов, учитывая, что задержки в завершении строительства этого помещения могли бы также означать задержку в передаче данной функции Механизму и могли бы повредить качеству и сохранности материалов. УСВН рекомендовало Трибуналу обеспечить, чтобы продолжающаяся работа по ремонту помещений была завершена в приоритетном порядке с целью содействовать передаче Механизму функции по управлению архивами.

27. Передача функции по исполнению судебных решений проходит успешно, однако в плане ремонта изолятора в Сенегале подвижек нет. В соответствии с резолюцией 1966 (2010) Совета Безопасности Трибунал в мае 2012 года передал Механизму контроль за функцией исполнения судебных решений и предоставил подробные передаточные записи. Хотя с правительством Сенегала было достигнуто соглашение о ремонте 13 камер в дакарской тюрьме, какого-либо конкретного прогресса в этом плане достигнуто не было вследствие плохого планирования, неадекватного составления бюджета и слабого контроля. Трибунал не стал использовать эти помещения для содержания под стражей, объяснив это значительным повышением расходов и необходимостью поиска менее дорогостоящего решения. УСВН рекомендовало принять решение: либо довести ремонтные работы до конца, либо отказаться от этих планов. Позднее правительство этой страны сообщило, что данная тюрьма предназначена под снос через два-три года. В настоящее время Трибунал пересматривает вопрос о том, доводить ли ремонт до конца или аннулировать проект.

Ревизия кадровой стратегии в отношении устных и письменных переводчиков в Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (АН2011/550/03)

28. Рамки дальнейшей деятельности по улучшению информационно-просветительской работы в целях учета в полной мере потребностей отдельных языковых групп. В 2007 году Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению инициировал программу взаимодействия с университетами и стал предоставлять университетам, с которыми он подписал меморандумы о взаимопонимании, по их просьбе педагогическую помощь в виде, например, семинаров, лекций и обучения письменному и устному переводу. С 2009 года было организовано 80 таких мероприятий. Однако на реализацию планов по работе с потенциальными кандидатами на трудоустройство средства не выделялись. Вместо этого сотрудники занимались информационно-пропагандистской работой на добровольной основе, посещая те или иные точки. Такая ситуация ограничивала способность направлять деятельность на удовлетворение потребностей тех языковых групп, которые больше всего нуждались в такой работе, судя по прогнозам в отношении вакансий и результатам проводившихся на конкурсной основе экзаменов. УСВН рекомендовало Департаменту включить цели и прогнозируемые результаты его информационно-пропагандистской деятельности в его следующий стратегический план действий. Департамент согласился с этой рекомендацией, отметив, что стратегический план действий должен быть рассмотрен Комитетом по программе и координации и утвержден государствами-членами.

29. Необходимость анализа возможностей в плане удовлетворения ожидаемых потребностей региональных органов в обслуживании. Департамент оказывал технические секретариатские услуги и существенную поддержку в про-

ведении заседаний всем межправительственным органам и экспертным группам, включая органы, заседающие «по мере необходимости», а также в проведении заседаний региональных и других крупных групп государств-членов, которые должны обслуживаться «при наличии ресурсов». Ресурсы устного перевода, предусмотренные для обслуживания заседаний, проводимых «по мере необходимости», использовались не в полной мере из-за отмены заседаний. Более четкое прогнозирование рабочей нагрузки могло бы улучшить ситуацию с использованием устных переводчиков для обслуживания заседаний, проводимых «при наличии ресурсов». В 2011 году лишь 57 процентов (а в 2010 году — 61 процент) бригад устных переводчиков, выделенных для заседаний, которые затем были отменены, перенаправлялись для обслуживания других заседаний. УСВН рекомендовало Департаменту проанализировать свои возможности в плане устного перевода для обеспечения более широкого предоставления услуг региональным органам. Департамент согласился провести анализ положения дел, включая исторические тенденции, ситуацию с ресурсами, выделенными на двухгодичный период 2014–2015 годов, и существующие мандаты и организационную политику.

Анализ проблем, обозначенных в недавних докладах надзорных органов о закупочной деятельности (АН2012/513/02)

30. *Отсутствие систематических действий по реагированию на случаи несоблюдения установленных закупочных процедур, ведущее к повторению такой практики.* Надзорные органы неоднократно сообщали о похожих случаях несоблюдения установленных закупочных процедур. Хотя Управление централизованного вспомогательного обслуживания доводило информацию о повторяющихся случаях несоблюдения процедур до сведения руководителей департаментов и осуществляло различные меры контроля, эффективный механизм систематического контроля так и не был создан. Обязанности по контролю за этой деятельностью и порядок ее координации не были четко определены, и каждое подразделение имело свою собственную базу данных в отношении рекомендованных мер по надзору и редко сообщало Управлению о том, как оно использует данные ему полномочия в плане закупок и чем объясняются случаи отказа от процедуры конкурсных торгов в отделениях, работающих на местах. Ключевые показатели эффективности были разработаны не полностью, а имеющиеся показатели не использовались для оценки действий по дорогим и рискованным закупкам на местах. УСВН рекомендовало Управлению разработать механизм систематического контроля за закупочной деятельностью Секретариата и установить требования о регулярной отчетности департаментов/миссий перед Управлением, в частности для тех департаментов/миссий, которые осуществляют закупки в большом объеме и чьи закупки считаются рискованными, отметив, что в долгосрочном плане ввод в действие такого механизма потребует дополнительных ресурсов и серьезной подготовки. Управление согласилось с этой рекомендацией.

Ревизия деятельности по заключению контракта на предоставление в Центральных учреждениях связанных с информационно-коммуникационными технологиями услуг в области кадровой поддержки и управление этим контрактом (АН2011/513/08).

31. *Несостоятельность обоснования относительно количества контрактных сотрудников.* Учитывая отсутствие удовлетворительных доказательств наличия процедур для оценки потребностей в персонале, не удалось установить, был ли объем задействованных контрактных ресурсов уместным с точки зрения поддержки деятельности Управления информационно-коммуникационных технологий. С 2009 года численность контрактных сотрудников увеличилась примерно на 100 процентов (с 67 до 138), причем никакого анализа в обоснование такого увеличения не проводилось. В отсутствие стратегии по найму людских ресурсов для оказания услуг с учетом производственных потребностей такой объем ресурсов был неоправдан. УСВН рекомендовало Управлению провести официальную оценку численности работающего в настоящее время контрактного персонала в привязке к его плану работы в целях обеспечения эффективного использования ресурсов. Управление согласилось с этой рекомендацией и, как ожидается, проведет обзор ситуации с использованием ресурсов в Управлении к 31 декабря 2013 года.

d) Информационные риски

Ревизия инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий в поддержку внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе и системы «Умоджа» (АТ2012/610/01)

32. *Вопросы, касающиеся плана по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, контрольных проверок и рабочих программ для восстановления в случае возникновения чрезвычайных ситуаций.* Управление информационно-коммуникационных технологий не имело документально зарегистрированного плана по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций, охватывающего все приложения, поддерживаемые в центрах хранения и обработки данных, и никаких контрольных проверок с имитацией мер по восстановлению после чрезвычайных ситуаций не проводилось. Кроме того, не все приложения имели рабочие программы во вспомогательном технологическом центре для восстановления в случае возникновения чрезвычайных ситуаций. Недостаточная готовность к ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций могла привести к неверному управлению действиями по обеспечению бесперебойной работы и к невозможности своевременного восстановления систем и услуг в области ИКТ. УСВН рекомендовало Управлению подготовить в координации с владельцами программного обеспечения план по восстановлению ИКТ на случай чрезвычайных ситуаций для каждого приложения, а также ежегодно проводить его контрольную проверку и пересмотр. Управление согласилось с этой рекомендацией. Оно наняло на работу специалиста по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций для укрепления потенциала Секретариата в области планирования и для координации планов по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций в отношении общеорганизационных прикладных программ.

33. *Производственная инфраструктура проекта «Умоджа» и структура управления осуществлением этого проекта подготовлены не полностью.* Кроме того, Управление информационно-коммуникационных технологий и Депар-

тамент полевой поддержки расходились во мнениях относительно проектного решения сетевой архитектуры применительно к инфраструктурному хостингу. Неверное и несвоевременное определение проектных решений в отношении инфраструктурного хостинга для «Умоджи» могло привести к задержкам в осуществлении проекта и оказать негативное воздействие на работу этой новой системы. УСВН рекомендовало Управлению информационно-коммуникационных технологий, действуя в координации с Департаментом и Управлением по общеорганизационному планированию ресурсов — «Умоджа», определиться с проектным решением по сетевой архитектуре применительно к инфраструктурному хостингу для «Умоджи», документально зафиксировав потенциальные риски и последствия различных вариантов сетевой инфраструктуры, а также ролей и обязанности в плане управления услугами применительно к инфраструктурному хостингу. Управление информационно-коммуникационных технологий согласилось с этой рекомендацией. Трехсторонний диалог между этим Управлением, Отделом информационно-коммуникационных технологий и Управлением по общеорганизационному планированию ресурсов — «Умоджа» привел к выработке договоренности о ролях и обязанностях.

е) Риски, связанные с несоблюдением

Ревизия деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Либерии (AR2012/111/01)

34. *Необходимость обеспечения соблюдения правил содержания автомобильного парка.* В нарушение правил содержания автомобильного парка автомобили заправлялись без использования талонов на топливо, дающих разрешение на отпуск горючего. В общей сложности 37 937 галлонов горючего на сумму в 146 437 долл. США было отпущено без надлежащего разрешения. Кроме того, не составлялись ежемесячные отчеты об общем потреблении горючего за месяц с указанием пробега и среднего потребления горючего для каждого автомобиля. Эти недочеты объяснялись недостаточной укомплектованностью полевого отделения персоналом, который следил бы за действиями поставщика топлива во время кризиса, связанного с ивуарийскими беженцами. УВКБ предприняло оперативные действия по внедрению процедур, обязывающих проводить периодические проверки ситуации с горючим и вести соответствующие записи.

Ревизия служб поддержки в Международном уголовном трибунале по Руанде (AA2012/260/01)

35. *Необходимость в адекватной поддержке и руководящих указаниях применительно к мероприятиям по утилизации опасных материалов.* В стандартном регламенте действий Секции по вопросам общей поддержки и обслуживания не оговаривался конкретный порядок действий по утилизации опасных материалов. Поэтому такие материалы, включая медицинские отходы и компоненты средств связи, не утилизировались должным образом и в соответствии с применимыми правилами. Не была устранена утечка топлива в месте расположения основного генератора, что создавало опасность загрязнения местных водных источников, а утилизация отработанного машинного масла производилась через местную компанию без заключения соответствующего контракта. Персоналу не были розданы экземпляры стандартного регламента действий. УСВН рекомендовало Трибуналу обеспечить персонал соответствующими ру-

ководящими указаниями и подготовить его в вопросах обращения с опасными отходами и их утилизации, а также обеспечить надлежащее решение всех проблем, связанных с негативным воздействием на окружающую среду. Осуществление этой рекомендации продолжается.

f) Кадровые риски

Ревизия осуществляемого в Экономической комиссии для Африки проекта в отношении африканского показателя гендерного равенства и развития (AN2011/710/04)

36. *Большое число вакансий на ключевых должностях и в ключевых секциях.* В Секции по гендерным вопросам и роли женщин в развитии, работающей в составе Отдела Африканского центра по гендерным вопросам и социальному развитию, который отвечал за осуществление проекта в отношении африканского показателя гендерного равенства и развития, на момент проводившейся в сентябре 2011 года ревизии было 50 процентов вакантных должностей, включая должность начальника Секции (была вакантной с июня 2010 года) и должность одного из двух старших региональных советников. Ключевые должности оставались вакантными в течение долгого времени (иногда до 22 месяцев). Кроме того, Отдел работал без директора с 2005 по 2010 год; исполняющий обязанности директора руководил Отделом более четырех лет, до мая 2009 года, когда директором был назначен внешний кандидат. Однако через девять месяцев должность директора освободилась в связи с выходом последнего на пенсию. С февраля 2010 года руководство Отделом осуществлял прежний исполняющий обязанности директора, и так продолжалось до августа 2010 года, когда исполняющий обязанности директора был назначен директором. Эта ситуация негативно сказалась на ходе работы над проектом. УСВН рекомендовало заполнить имевшиеся в рамках проекта вакансии в приоритетном порядке в целях обеспечения прогресса в осуществлении проекта. Комиссия согласилась с этой рекомендацией. Сейчас Секция полностью укомплектована.

В. Отдел инспекции и оценки

37. План работы Отдела инспекции и оценки УСВН во многом основан на результатах периодически проводимого Отделом анализа рисков, который учитывает ряд ключевых показателей и основывается на информации о рисках, поступающей непосредственно из Отдела внутренней ревизии, на анализе потенциала в области контроля и оценки и на анализе приоритетных целей, поставленных Генеральной Ассамблеей, Генеральным секретарем и Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций. Подразделения Секретариата оценивались на основании этих трех источников информации, а затем определялась общая оценка.

Результаты этого анализа рисков приводятся в таблице 1.

Таблица 1
Анализ рисков по подразделениям Секретариата

<i>Высокая степень риска</i>	<i>Средняя степень риска</i>	<i>Низкая степень риска</i>
√ Департамент по экономическим и социальным вопросам — 2009 год	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана — 2014 год	Департамент по вопросам охраны и безопасности — 2014 год
Департамент операций по поддержанию мира — 2014 год	√ Департамент по вопросам управления — 2011 год	√ Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби — 2011 год
Экономическая комиссия для Африки — 2014 год	√ Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ — 2010 год	Департамент общественной информации — 2016 год
√ Департамент по политическим вопросам — 2006–2008 годы	√ Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека — 2009 год	√ Отделение Организации Объединенных Наций в Вене — 2011 год
√ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде — 2013 год	√ Управление по координации гуманитарных вопросов — 2013 год	Канцелярия Генерального секретаря — 2016 год
√ Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев ^a — 2013 год	Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению — 2016 год	Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения — 2017 год
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна — 2015 год	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии — 2016 год	√ Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам — 2009 год
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам — 2014 год	√ Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве — 2011 год	Управление по правовым вопросам — 2017 год
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию — 2015 год	Европейская экономическая комиссия — 2016 год	Управление по вопросам космического пространства — 2017 год
√ Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности — 2013 год	Центр по международной торговле — 2015 год	

<i>Высокая степень риска</i>	<i>Средняя степень риска</i>	<i>Низкая степень риска</i>
Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин — 2015 год	√ Канцелярия Специального советника по Африке — 2009 год Департамент полевой поддержки — 2014 год ^b	

Примечание: Галочка (√) обозначает, что оценка проведена.

^a К настоящему времени проведена не полная программная оценка, а лишь инспекция потенциала в области контроля и оценки.

^b Оценка будет проводиться в рамках оценки штаб-квартиры Департамента операций по поддержанию мира/Департамента полевой поддержки, однако есть вероятность проведения дополнительной оценки в дальнейшем.

38. Соответственно, после рассмотрения недавних и текущих оценок в отношении подразделений, которые в ходе предыдущих анализов риска были признаны подразделениями, характеризующимися высокой степенью риска, Отдел инспекции и оценки в двухгодичный период 2014–2015 годов сосредоточится на оценке следующих подразделений: штаб-квартира Департамента операций по поддержанию мира/Департамента полевой поддержки, Экономическая комиссия для Африки, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, УВКБ, Департамент по вопросам охраны и безопасности, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Центр по международной торговле. При условии успешного выполнения своего намеченного плана работы к концу двухгодичного периода 2014–2015 годов Отдел завершит программную оценку всех подразделений Секретариата, которые считаются характеризующимися высокой степенью риска, а также первых пяти подразделений, которые считаются характеризующимися средней степенью риска. За отчетный период Отдел выпустил девять докладов, не относящихся к деятельности по поддержанию мира. Основные моменты некоторых из этих докладов приводятся ниже.

Оценка деятельности Управления по координации гуманитарных вопросов (E/AC.51/2013/3)

39. *Тесное сотрудничество в целях прояснения ролей и обязанностей.* Отдел выступил с особо важной рекомендацией о том, чтобы Управление по координации гуманитарных вопросов тесно сотрудничало со своими партнерами в Межучрежденческом постоянном комитете, с Международной стратегией уменьшения опасности бедствий и ее секретариатом и с Программой развития Организации Объединенных Наций, в частности, а также с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития в целях дальнейшего прояснения и формулирования соответствующих ролей и обязанностей в деятельности по обеспечению готовности к стихийным бедствиям и уменьшению их опасности. Управление согласилось с предложенной рекомендацией и заявило,

что задача прояснения ролей и обязанностей решается в контексте Межучрежденческого постоянного комитета через разработку общего механизма укрепления потенциала и обеспечения готовности к бедствиям.

Оценка деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/AC.51/2013/4)

40. *Четкое понимание ролей и обязанностей Управления в сравнении с ролями и обязанностями партнеров по системе Организации Объединенных Наций.* Было отмечено, что перед Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности стоит задача направить свои стратегические усилия и оперативную деятельность на ограниченное количество областей, в которых оно обладает сравнительными преимуществами, для чего ему необходимо комплексно использовать свой мандат, ресурсы, экспертные знания, прошлый опыт и партнерские связи. В частности, в области оказания технической помощи ему необходимо определить, какую работу другие структуры могут вести с равным или большим успехом. Кроме того, хотя Управление добивается значительных результатов применительно ко все большему числу мандатов, оно могло бы повысить эффективность своей работы за счет более пристального внимания к вопросам подотчетности, фактологического анализа и увязки общеорганизационного видения с существующими программами.

Обзор потенциала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в области оценки (E/AC.51/2013/5)

41. *Недостаточный потенциал УВКБ в области оценки.* Отдел рекомендовал УВКБ пересмотреть свою политику в области оценки, более взыскательно подходить к проведению оценок, добиваясь повышения их эффективности путем введения соответствующих процедур и методологий оценки результатов работы УВКБ, наладить постоянный и систематический контроль за деятельностью по выполнению рекомендаций по итогам оценки и разработать стратегию укрепления функции децентрализованной оценки на местах. УВКБ согласилось с этой рекомендацией, отметив, что укрепление деятельности в области децентрализованной оценки — это долгосрочный процесс. УВКБ уже ввело новое требование об обязательном реагировании руководства на результаты оценок, следить за соблюдением которого будет недавно созданный Комитет по проверке соблюдения внутренних правил и установлению ответственных, и планирует представлять Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев периодические доклады по важнейшим стратегическим оценкам.

Повышение роли оценки и применение результатов оценок при составлении и осуществлении программ и выработке стратегических директив (A/68/70)

42. *Возможности проведения оценок в Секретариате остаются неодинаковыми и по-прежнему не отвечают требованиям.* В своем докладе по данному вопросу за двухгодичный период УСВН отметило, что, несмотря на определенные успехи, достигнутые в предыдущем двухгодичном периоде, например обеспечение более всестороннего учета гендерной проблематики в ходе оценки, возможности проведения оценок в Секретариате оставались в целом неодинаковыми и по-прежнему не отвечали требованиям. На проведение оценок не выделялось достаточных ресурсов, и отсутствовал организационный меха-

низм, культура и приверженность, необходимые для поощрения и облегчения выполнения всеобъемлющей функции оценки, которая позволяет своевременно получать исключительно важную стратегическую информацию для принятия решений и усиливает подотчетность и способность усвоения опыта. Важные процессы планирования, проведения и принятия последующих мер по результатам оценок не получали систематической реализации на практике, политика проведения оценок была внедрена не повсеместно, а профессиональная квалификация сотрудников, проводящих оценки, была неоднородной. Кроме того, некоторые координаторы сообщили о недостаточной поддержке и приверженности проведению оценок со стороны руководства, которые необходимы для формирования прочной культуры оценки. Эти факторы стали одной из причин ограниченной полезности оценок: наличие больших пробелов в охвате оценок ведет к тому, что значительные области деятельности Организации остаются без оценочной информации о результатах работы, на которую могли бы опираться руководители при принятии стратегических решений. Комитет по программе и координации рассмотрел выводы из этого доклада на своей пятьдесят третьей сессии.

*Проверка деятельности по контролю и оценке на программном уровне
Управления по координации гуманитарных вопросов (IED-12-001)*

43. *Объективность страдает в результате действующего порядка подчинения.* Для повышения объективности и авторитетности функции оценки УСВН рекомендовало Управлению по координации гуманитарных вопросов рассмотреть возможность укрепления независимости этой функции, включая порядок подчинения. В рамках общеорганизационной перестройки высшее руководство Управления одобрило передачу этой функции от Отдела общеорганизационных программ другому подразделению. Однако, поскольку за функцию оценки сейчас отвечает начальник по вопросам стратегического планирования и оценки в составе Группы стратегического планирования, возможность для конфликта интересов сохраняется, что негативно влияет на способность объективно оценивать в рамках этой функции эффективность, действенность и результативность решений в области стратегического планирования, а это важный компонент мандата функции оценки.

*Программная оценка Программы Организации Объединенных Наций
по окружающей среде (E/AC.51/2013/2)*

44. *Различные рекомендации.* УСВН рекомендовало Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) устранить пробелы, связанные с оценкой партнерства и рентабельности, выработать стратегию по наращиванию своей функции укрепления потенциала, дополнительно укрепить свои региональные отделения, установить четкие и гласные критерии выделения финансовых и людских ресурсов для осуществления деятельности в тематических приоритетных областях и доработать проект круга ведения координаторов подпрограмм, подготовленный в сентябре 2012 года, и ввести его в действие. ЮНЕП согласилась с этими рекомендациями, а Комитет по программе и координации утвердил их.

С. Отдел расследований

45. С 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года до сведения Отдела расследований было доведено 232 вопроса, не связанных с операциями по поддержанию мира. Это 38 процентов от всех вопросов, доведенных до его сведения. Комитет по приему сообщений для расследования 263 раза производил оценку полученных сообщений, включая пересмотр 32 сообщений в свете появившейся новой информации. После проведенной Комитетом оценки 45 вопросов были направлены для проведения внутреннего расследования, 88 были перенаправлены в другие департаменты и управления, 66 сданы в информационный архив, по 29 вопросам рассмотрение было приостановлено, а по 35 никакие дальнейшие действия не производились.

46. В таблице 2 показано распределение по категориям 45 вопросов, направленных за отчетный период для проведения внутреннего расследования.

Таблица 2
Расследования, проводившиеся с июля 2012 года по 30 июня 2013 года

<i>Категория</i>	<i>Количество расследований</i>	<i>Доля (в процентах)</i>
Финансы	18	40
Имущество/активы	0	0
Администрация	2	4
Персонал	16	36
Закупки	4	9
Программы	4	9
Сексуальная эксплуатация	1	2
Сексуальные домогательства	0	0
Итого	45	100

Доклады о расследованиях, выпущенные за отчетный период

47. За отчетный период было выпущено в общей сложности 82 доклада о расследованиях, не относящихся к деятельности по поддержанию мира. В 31 из этих докладов утверждения были признаны обоснованными, а в 51 — необоснованными (см. таблицу 3).

Таблица 3
Не относящиеся к деятельности по поддержанию мира доклады, выпущенные по состоянию на 30 июня 2013 года

<i>Категория</i>	<i>2009/2010 год</i>	<i>2010/2011 год</i>	<i>2011/2012 год</i>	<i>2012/2013 год</i>
Финансы	16	7	6	51
Имущество/активы	1	3	1	3
Администрация	2	9	1	4

<i>Категория</i>	<i>2009/2010 год</i>	<i>2010/2011 год</i>	<i>2011/2012 год</i>	<i>2012/2013 год</i>
Персонал	63	14	7	12
Закупки	5	6	5	10
Программы	1	2	–	1
Сексуальная эксплуатация	2	1	1	1
Сексуальные домогательства	–	1	1	–
Итого	90	43	22	82

48. Основные моменты некоторых из не относящихся к деятельности по поддержанию мира расследований, проведенных за отчетный период, приводятся ниже.

49. *ЮНЕП (Отдел расследований, дело № 0321/10)*. Финансовые взносы крупного донора не были отражены в бухгалтерских документах ЮНЕП и не было никаких подтверждений того, что данные средства были использованы по их прямому назначению. Сотрудник организовал схему, в соответствии с которой по его указанию средства донора переводились напрямую или опосредованно третьей стороне, с которой принадлежавшая семье этого сотрудника компания поддерживала тесные связи. Одновременно данный сотрудник использовал эту третью сторону для личной выгоды, включая выплаты по обязательствам его семейного бизнеса. Сотрудник занимался неразрешенной посторонней деятельностью, позволял своим детям и близким друзьям участвовать в спонсируемых ЮНЕП мероприятиях за счет доноров и спонсоров и получал для исполнения официальных обязанностей денежные средства, за которые он должным образом не отчитывался. Хотя результаты этого расследования были переданы в Управление людских ресурсов для принятия мер, данный сотрудник за это время вышел в отставку и уволился из Организации. Результаты расследования также рассматриваются Управлением по правовым вопросам на предмет передачи национальным властям ряда стран.

50. *ЮНЕП (Отдел расследований, дело № 0321/12, связанное с делом № 0321/10)*. Сотрудница оказывала содействие в ненадлежащем использовании донорских средств ее начальником. Кроме того, эта сотрудница, пользуясь положением, добилась того, чтобы ее дочь была выбрана для участия в спонсируемом ЮНЕП мероприятии, и продвигала интересы определенной фирмы, обслуживавшей ЮНЕП, а также получала финансовую выгоду от той же фирмы в виде кредита для оплаты обучения ее иждивенца. Результаты расследования были переданы для принятия надлежащих мер соответствующему руководителю программы.

51. *Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби (Отдел расследований, дело № 0552/10)*. Сотрудник расположенного в Гигири, Найроби, учреждения Организации Объединенных Наций подрядил сотрудника Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали, чтобы тот нанял третью сторону для причинения физического вреда руководителю регионального отделения данного учреждения. Этот сотрудник Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали и два лица из числа местного населения были позже арестованы полицией страны пребывания. Все трое сейчас ожидают суда по

обвинению в сговоре для совершения убийства. Хотя факты, представленные УСВН, позволяют сделать вывод о причастности сотрудника учреждения к данному правонарушению, у УСВН нет доступа к основным свидетелям и документам, а также к материалам уголовного судопроизводства. Результаты расследования УСВН переданы соответствующему учреждению для принятия надлежащих мер.

52. *Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби (Отдел расследований, дело № 0100/12)*. Сведения о том, что Союз персонала в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби не вернул неистраченную часть средств, выделенных на участие в тридцать восьмью Межучрежденческими играх Организации Объединенных Наций, которые проводились в апреле 2011 года в Австрии, не подтвердились. Однако УСВН выявило ряд потенциальных рисков, связанных с практикой управления средствами и их учетом, и предложило рекомендации по управлению фондами в целях уменьшения выявленных рисков применительно к последующим играм.

53. *Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (Отдел расследований, дело № 0340/11)*. Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций передал УСВН для расследования дело о поведении члена группы по отбору кандидатов в ходе проводившегося в Департаменте собеседования. В результате расследования было установлено, что данный член группы вел себя непрофессионально и неподобающим образом. Департамент направил доклад о расследовании в Управление людских ресурсов для возможного принятия дисциплинарных мер.

54. *Департамент общественной информации (Отдел расследований, дело № 0051/13)*. Поступивший из правоохранительных органов страны пребывания сигнал о том, что сотрудник Организации Объединенных Наций использует ресурсы Организации для склонения несовершеннолетних к вступлению в половую связь с ним, подтвердился. Ввиду серьезного характера сообщенных сведений и того, что поведение сотрудника продолжало представлять опасность для несовершеннолетних, это дело расследовалось в первоочередном порядке. После увольнения сотрудника по собственному желанию результаты расследования были переданы соответствующим национальным властям.

55. *Международный уголовный трибунал по Руанде (Отдел расследований, дело № 0133/11)*. Сообщения о том, что члены Исполнительного комитета Ассоциации персонала расположенного в Аруше, Республика Танзания, Международного уголовного трибунала по Руанде предоставляли некоторым сотрудникам Трибунала займы под высокий процент от третьих сторон, подтвердились. Эта деятельность осуществлялась в период с июня 2007 года по июнь 2010 года в рабочее время на территории Организации Объединенных Наций. УСВН рекомендовало Трибуналу рассмотреть возможность принятия надлежащих мер в отношении соответствующих сотрудников.

56. *Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (Отдел расследований, дело № 509/12)*. Являясь казначеем журнала Совета персонала Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве/Всемирной организации здравоохранения, сотрудник Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве растратил 18 637,40 швейцарских франков, осуществляя несанкционированные переводы с банковского счета журнала на свой личный банковский

счет. По этому делу продолжается внутреннее дисциплинарное разбирательство.

57. *Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (Отдел расследований, дело № 447/12)*. Сотрудник использовал не по назначению свой служебный мобильный телефон: он многократно использовал его для личных телефонных переговоров на общую сумму 47 201 долл. США, систематически не помечал их как личные и заявлял значительную часть из них как служебные. По этому делу продолжается внутреннее дисциплинарное разбирательство, и сотруднику сообщили, что его задолженность перед Организацией будет взыскана полностью.

VI. Обязательная отчетность

A. Генеральный план капитального ремонта

58. В соответствии с резолюцией [62/87](#) Генеральной Ассамблеи УСВН обязано представлять доклады о деятельности Секции по ревизии генерального плана капитального ремонта. У УСВН имеется два ревизора, которым поручена ревизия операций, относящихся к генеральному плану капитального ремонта. Применяемый подход по-прежнему основывается на оценке риска, что соответствует подходу к ревизии, используемому Отделом внутренней ревизии.

59. Проводившиеся в течение отчетного периода ревизии включали в себя углубленную техническую проверку строительных работ в рамках генерального плана капитального ремонта, по итогам которой был сделан вывод о том, что рассмотренные процессы руководства, управления рисками и обеспечения контроля являются не вполне удовлетворительными в плане предоставления достаточных гарантий эффективного планирования и практической деятельности по проекту. Результаты углубленной технической проверки вместе с 26 рекомендациями были в подробностях доведены до Генеральной Ассамблеи (см. [A/67/330](#)). Департамент по вопросам управления заявил, что Управление генерального плана капитального ремонта не согласилось с не вполне удовлетворительной оценкой по трем рассматривавшимся сферам руководства, управления рисками и обеспечения контроля.

60. В настоящее время проводятся дополнительные проверки, включая ревизию хода осуществления стратегии по сокращению персонала, занятого в рамках генерального плана капитального ремонта, и программные ревизии контрактов с гарантированной максимальной ценой на стадии завершения контракта.

B. Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций

61. В соответствии с резолюциями [59/270](#) и [59/271](#) Генеральной Ассамблеи УСВН представляет сведения о проведенной им за отчетный период надзорной деятельности в отношении Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций.

62. В 2012 и 2013 годах Компенсационная комиссия выделяла на нужды внутренней ревизии по 50 000 долл. США в год. В 2012 году УСВН использовало

эти ресурсы для ревизии произведенных Компенсационной комиссией с мая 2011 года по август 2012 года выплат, присужденных в порядке компенсации заявителям претензий. Обсуждаемый ниже доклад о ревизии (AE2012/820/01) был выпущен в декабре 2012 года. В этом докладе приведена адресуемая Генеральной Ассамблее справка о состоянии дел с предъявлением претензий и присуждением компенсационных выплат, а также вынесено заключение об адекватности и эффективности внутреннего контроля за поступлением надлежащих доходов в Компенсационный фонд.

63. По состоянию на конец апреля 2013 года Компенсационная комиссия выплатила 41,2 млрд. долл. США из 52,4 млрд. долл. США, составляющих общую сумму компенсационных платежей, после чего на счету осталось 11,2 млрд. долл. США, предназначенных для выплаты по одной оставшейся претензии. По этой претензии в качестве компенсации за потери, понесенные вследствие сокращения объема добычи и продажи нефти в результате причинения ущерба имуществу на кувейтских нефтяных месторождениях, к выплате была установлена сумма в размере 14,7 млрд. долл. США, которая является крупнейшей из сумм, когда-либо устанавливавшихся к выплате Советом управляющих Комиссии. Компенсационный фонд получает 5 процентов доходов от экспорта иракской нефти, как того потребовал Совет Безопасности в своей резолюции [1483 \(2003\)](#) и как было подтверждено в его резолюции [1956 \(2010\)](#). На своей семьдесят пятой сессии, состоявшейся в мае 2013 года, Совет управляющих отметил, что, исходя из нынешней ставки доходов Компенсационного фонда и последних прогнозов, Комиссия должна полностью выплатить оставшуюся сумму уже весной 2015 года.

64. Помимо деятельности, связанной с выплатой по претензиям, Комиссия также продолжала заниматься деятельностью по отслеживанию экологических проектов, связанных с Последующей программой по экологическим претензиям, которая осуществляется участвующими в ней странами и в рамках которой присуждаются выплаты за экологический ущерб. На своей семьдесят пятой сессии, состоявшейся в мае 2013 года, Совет управляющих принял решение [270 \(S/AC.26/Dec.270 \(2013\)\)](#), в котором он объявил, что мандат в соответствии с Программой в отношении Исламской Республики Иран и Саудовской Аравии выполнен. Ожидается, что мандат в отношении Иордании и Кувейта будет выполнен к концу 2013 года и что после разблокирования оставшихся удерживаемых средств и представления участвующим в Программе странам итогового финансового отчета об административных расходах секретариата Комиссии в связи с Программой Программа будет закрыта.

65. По итогам ревизии выплат по претензиям, произведенных Компенсационной комиссией в период с мая 2011 года по август 2012 года (AE2012/820/01), был сделан вывод о том, что рассмотренные процессы руководства, управления рисками и обеспечения контроля являются удовлетворительными в плане предоставления достаточных гарантий эффективной выплаты компенсационных средств. Комиссия располагала действующими механизмами контроля для обеспечения четкой выплаты и регистрации компенсационных средств в соответствии с решениями Управляющего совета и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Комиссия также продолжала должным образом получать и контролировать доходы в Компенсационный фонд. Кроме того, имела действующая система отчетности об исполнении программ и бюджета.

Приложение

Обзор требований, касающихся обязательной отчетности

Категории информации, подлежащей включению в годовые доклады УСВН, определены в следующих документах:

- a) бюллетень Генерального секретаря [ST/SGB/273](#), пункт 28:
 - i) описание серьезных проблем, злоупотреблений и недостатков и соответствующие рекомендации УСВН;
 - ii) рекомендации, не одобренные Генеральным секретарем;
 - iii) рекомендации из предыдущих докладов, по которым не завершено принятие корректировочных мер (см. [A/68/337 \(Part I\)/Add.1](#), где это применимо);
 - iv) принятые в один из предыдущих периодов решения, которые были пересмотрены руководством;
 - v) рекомендации, по которым не удалось достичь согласия с руководством или в отношении которых было отказано в предоставлении запрошенной информации или помощи (см. [A/68/337 \(Part I\)/Add.1](#), где это применимо);
 - vi) суммы экономии средств, предусмотренные в рекомендациях, и фактически взысканные суммы (см. [A/68/337 \(Part I\)/Add.1](#));
- b) резолюция [56/246](#) Генеральной Ассамблеи:
 - i) информация о показателях выполнения рекомендаций за три предыдущих отчетных периода (см. [A/68/337 \(Part I\)/Add.1](#));
 - ii) информация о последствиях реорганизации УСВН для его работы;
 - iii) представление информации отдельно об уже выполненных рекомендациях, о рекомендациях, находящихся в процессе выполнения, и о тех рекомендациях, процесс выполнения которых не начался, а также о причинах их невыполнения (см. [A/68/337 \(Part I\)/Add.1](#));
- c) резолюции [57/292](#) и [60/282](#) Генеральной Ассамблеи: представление информации о надзорной деятельности, проводимой на всех этапах осуществления проекта «Генеральный план капитального ремонта», в контексте годовых докладов УСВН;
- d) резолюции [59/270](#) и [59/271](#) Генеральной Ассамблеи: осуществление внутреннего надзора за всем процессом урегулирования претензий Компенсационной комиссией Организации Объединенных Наций и регулярное включение информации по этому вопросу в годовые доклады УСВН;
- e) резолюция [59/272](#) Генеральной Ассамблеи: требование о том, чтобы в годовых докладах содержались названия и краткие резюме всех докладов УСВН, изданных в течение года (см. [A/68/337 \(Part I\)/Add.1](#));
- f) резолюция [62/87](#) Генеральной Ассамблеи: УСВН предлагается обеспечить, чтобы генеральный план капитального ремонта эффективно охваты-

вался ревизиями, и представлять Генеральной Ассамблее все свои доклады, касающиеся осуществления этого плана;

g) резолюция 63/263 Генеральной Ассамблеи: УСВН поручается обеспечить охват эффективной ревизией строительства дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби;

h) резолюция 66/236 Генеральной Ассамблеи: УСВН рекомендуется продолжать выявлять в рамках анализа в своих будущих годовых докладах изменения во времени общих тенденций и проблем стратегического характера, касающихся внутреннего надзора в Организации Объединенных Наций, включая обновленную информацию по всем критически важным рекомендациям, с учетом категории риска и намеченной даты их выполнения и соответствующего подразделения, отвечающего за осуществление таких рекомендаций;

i) резолюция 67/258 Генеральной Ассамблеи: УСВН рекомендуется давать в своих будущих годовых докладах более глубокий анализ общих тенденций и проблем стратегического характера, касающихся внутреннего надзора в Организации Объединенных Наций, и включать в них обновленную информацию по всем критически важным рекомендациям с учетом категории риска и намеченной даты их выполнения и подразделения, отвечающего за осуществление таких рекомендаций.